



# UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE  
United States Patent and Trademark Office  
Address: COMMISSIONER FOR PATENTS  
P.O. Box 1450  
Alexandria, Virginia 22313-1450  
www.uspto.gov

APPLICATION NO.	FILING DATE	FIRST NAMED INVENTOR	ATTORNEY DOCKET NO.	CONFIRMATION NO.
10/042,108	01/08/2002	David Bruce Kumhyr	AUS920010719US1	7376

7590 02/15/2005

Joseph R. Burwell  
Law Office of Joseph R. Burwell  
P.O. Box 28022  
Austin, TX 78755-8022

EXAMINER

KHATRI, ANIL

ART UNIT PAPER NUMBER

2124

DATE MAILED: 02/15/2005

Please find below and/or attached an Office communication concerning this application or proceeding.

**Office Action Summary**

Application No.

10/042,108

Applicant(s)

KUMHYR ET AL.

Examiner

Anil Khatri

Art Unit

2124

-- The MAILING DATE of this communication appears on the cover sheet with the correspondence address --

**Period for Reply**

A SHORTENED STATUTORY PERIOD FOR REPLY IS SET TO EXPIRE 3 MONTH(S) FROM THE MAILING DATE OF THIS COMMUNICATION.

- Extensions of time may be available under the provisions of 37 CFR 1.136(a). In no event, however, may a reply be timely filed after SIX (6) MONTHS from the mailing date of this communication.
- If the period for reply specified above is less than thirty (30) days, a reply within the statutory minimum of thirty (30) days will be considered timely.
- If NO period for reply is specified above, the maximum statutory period will apply and will expire SIX (6) MONTHS from the mailing date of this communication.
- Failure to reply within the set or extended period for reply will, by statute, cause the application to become ABANDONED (35 U.S.C. § 133). Any reply received by the Office later than three months after the mailing date of this communication, even if timely filed, may reduce any earned patent term adjustment. See 37 CFR 1.704(b).

**Status**

- 1) ☒ Responsive to communication(s) filed on 08 January 2002.
- 2a) ☐ This action is **FINAL**. 2b) ☒ This action is non-final.
- 3) ☐ Since this application is in condition for allowance except for formal matters, prosecution as to the merits is closed in accordance with the practice under *Ex parte Quayle*, 1935 C.D. 11, 453 O.G. 213.

**Disposition of Claims**

- 4) ☒ Claim(s) 1-24 is/are pending in the application.
- 4a) Of the above claim(s) \_\_\_\_\_ is/are withdrawn from consideration.
- 5) ☐ Claim(s) \_\_\_\_\_ is/are allowed.
- 6) ☒ Claim(s) 1-24 is/are rejected.
- 7) ☐ Claim(s) \_\_\_\_\_ is/are objected to.
- 8) ☐ Claim(s) \_\_\_\_\_ are subject to restriction and/or election requirement.

**Application Papers**

- 9) ☐ The specification is objected to by the Examiner.
- 10) ☐ The drawing(s) filed on \_\_\_\_\_ is/are: a) ☐ accepted or b) ☐ objected to by the Examiner.  
Applicant may not request that any objection to the drawing(s) be held in abeyance. See 37 CFR 1.85(a).  
Replacement drawing sheet(s) including the correction is required if the drawing(s) is objected to. See 37 CFR 1.121(d).
- 11) ☐ The oath or declaration is objected to by the Examiner. Note the attached Office Action or form PTO-152.

**Priority under 35 U.S.C. § 119**

- 12) ☐ Acknowledgment is made of a claim for foreign priority under 35 U.S.C. § 119(a)-(d) or (f).
- a) ☐ All b) ☐ Some \* c) ☐ None of:
1. ☐ Certified copies of the priority documents have been received.
  2. ☐ Certified copies of the priority documents have been received in Application No. \_\_\_\_\_.
  3. ☐ Copies of the certified copies of the priority documents have been received in this National Stage application from the International Bureau (PCT Rule 17.2(a)).
- \* See the attached detailed Office action for a list of the certified copies not received.

**Attachment(s)**

- |   |   |
|---|---|
| 1) <input checked="" type="checkbox"/> Notice of References Cited (PTO-892)   | 4) <input type="checkbox"/> Interview Summary (PTO-413)<br>Paper No(s)/Mail Date. _____ |
| 2) <input type="checkbox"/> Notice of Draftsperson's Patent Drawing Review (PTO-948)  | 5) <input type="checkbox"/> Notice of Informal Patent Application (PTO-152)             |
| 3) <input checked="" type="checkbox"/> Information Disclosure Statement(s) (PTO-1449 or PTO/SB/08)<br>Paper No(s)/Mail Date <u>2/7/2005</u> . | 6) <input type="checkbox"/> Other: _____  |

## **DETAILED ACTION**

### ***Claim Objections***

Claims 1-24 are objected (see pages 38-46) to because of the following informalities:

The use of the Java name has been noted in this application. It should be capitalized and should have <sup>TM</sup> wherever it appears and be accompanied by the generic terminology.

Appropriate correction is required.

### ***Specification***

The use of the trademark Java has been noted in this application. It should be capitalized wherever it appears and be accompanied by the generic terminology.

Although the use of trademarks is permissible in patent applications, the proprietary nature of the marks should be respected and every effort made to prevent their use in any manner which might adversely affect their validity as trademarks. Appropriate correction is required.

### ***Claim Rejections - 35 USC § 102***

The following is a quotation of the appropriate paragraphs of 35 U.S.C. 102 that form the basis for the rejections under this section made in this Office action:

A person shall be entitled to a patent unless –

(e) the invention was described in (1) an application for patent, published under section 122(b), by another filed in the United States before the invention by the applicant for patent or (2) a patent granted on an application for patent by another filed in the United States before the invention by the applicant for patent, except that an international application filed under the treaty defined in section 351(a) shall have the effects for purposes of this subsection of an application filed in the United States only if the international application designated the United States and was published under Article 21(2) of such treaty in the English language.

(e) the invention was described in a patent granted on an application for patent by another filed in the United States before the invention thereof by the applicant for patent, or on an international application by another who has fulfilled the requirements of paragraphs (1), (2), and (4) of section 371(c) of this title before the invention thereof by the applicant for patent.

The changes made to 35 U.S.C. 102(e) by the American Inventors Protection Act of 1999 (AIPA) and the Intellectual Property and High Technology Technical Amendments Act of 2002 do not apply when the reference is a U.S. patent resulting directly or indirectly from an international application filed before November 29, 2000. Therefore, the prior art date of the reference is determined under 35 U.S.C. 102(e) prior to the amendment by the AIPA (pre-AIPA 35 U.S.C. 102(e)).

Claims 1- 24 are rejected under 35 U.S.C. 102(e) as being anticipated by *Becker et al* USPN 6,286,051.

Regarding claims 1, 9 and 17

*Becker et al teaches*

- determining whether a JAR (Java Archive) file comprises a first resource bundle, wherein the resource bundle comprises a plurality of key-value pairs , wherein a key-value pair has a key that identifies a text string (column 3, lines 12-28, “JAR files...the signature”);
- in response to determining that the JAR file comprises a first resource bundle, retrieving a set of text strings from the first resource bundle (column 3, lines 31, “user wishes to package.. Java Beans”);
- receiving a set of translated text strings corresponding to a subset of the set of text strings from the first resource bundle (column 3, lines 31, “user wishes to package.. Java Beans”);
- generating a second resource bundle comprising the set of translated text strings (column 5, lines 39-45, generating a key...JAR files”); and

Art Unit: 2124

- storing the second resources bundle in the JAR file(column 5, lines 39-45, generating a key...JAR files”).

Regarding claims 2, 4, 10, 12, 18 and 20

*Becker et al teaches*

- obtaining a list of entries in the JAR file (figures 1-3); and
- determining whether the JAR file comprises at least one Java class" entry (figure 1, column 2, lines 21-34).

Regarding claims 3, 5, 11, 13, 19 and 21

*Becker et al teaches*

- in response to a determination that the JAR file comprises at least one Java “.class" entry, attempting to load a class associated with the Java “.class" entry using the "ResourceBundle.getBundle () method (column 3, lines 30-40, wishes to package.. Java Beans”); and
- in response to a successful load of the class associated with the Java “.class" entry, providing a positive indication for the determination that the JAR file comprises a first resource bundle (column 3, lines 12-29, “these files... the signature”).

Regarding claims 6, 14 and 22

*Becker et al teaches*

- presenting an un-translated text string from the set of text strings from the first resource bundle within an editable field within a window (column 4, lines 3-14, “it is also discernable... as follows”); and

Art Unit: 2124

- receiving user input for a translated text string corresponding to the un-translated text string (column 3, lines 3-8, “a software component... on a GUI”).

Regarding claims 7, 15 and 23

*Becker et al teaches*

- naming the second resource bundle in accordance with a language for the translated text strings and naming convention rules for resource bundles (column 3, lines 9-15, “packing them in a JAR... JAR files”).

Regarding claims 8, 16 and 24

*Becker et al teaches*

- extracting a copy of the first resource bundle from the JAR file (column 3, lines 16-40);  
and
- storing the copy of the first resource bundle in an external file (column 6, lines 20-55).

### ***Conclusion***

Any inquiry concerning this communication or earlier communications from the examiner should be directed to Anil Khatri, Primary Examiner whose telephone number is 571-272-3725. The examiner can normally be reached on M-F 8:30-5:00 PM.

The fax phone number for the organization where this application or proceeding is assigned is 571-273-3725.

Art Unit: 2124

Information regarding the status of an application may be obtained from the Patent Application Information Retrieval (PAIR) system. Status information for published applications may be obtained from either Private PAIR or Public PAIR. Status information for unpublished applications is available through Private PAIR only. For more information about the PAIR system, see <http://pair-direct.uspto.gov>. Should you have questions on access to the Private PAIR system, contact the Electronic Business Center (EBC) at 866-217-9197 (toll-free).

\*\*\*

  
ANIL KHATRI  
PRIMARY EXAMINER